

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 667/2010,
26. juuli 2010,
mis käsitleb teatavaid piiravaid meetmeid Eritrea suhtes
(ELT L 195, 27.7.2010, lk 16)**

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Nõukogu määrus (EL) nr 942/2012, 15. oktoober 2012	L 282	3	16.10.2012
► <u>M2</u>	Nõukogu määrus (EL) nr 517/2013, 13. mai 2013	L 158	1	10.6.2013



NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 667/2010,

26. juuli 2010,

mis käsitleb teatavaid piiravaid meetmeid Eritrea suhtes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 215 lõikeid 1 ja 2,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu V jaotise 2. peatüki kohaselt vastu võetud nõukogu 1. märtsi 2010. aasta otsust 2010/127/ÜVJP, mis käsitleb Eritrea vastu suunatud piiravaid meetmeid ⁽¹⁾

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning komisjoni ühist ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 1. märtsil 2010 vastu otsuse 2010/127/ÜVJP, mis käsitleb Eritrea vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega rakendatakse ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1907 (2009). Nõukogu võttis 26. juuli 2010 vastu otsuse 2010/414/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/127/ÜVJP, eesmärgiga kehtestada ÜRO Julgeolekunõukogu (edaspidi „julgeolekunõukogu“) või asjaomase ÜRO sanktsioonide komitee (edaspidi „sanktsioonide komitee“) poolt kindlaks määratud isikute ja üksuste loetelu muutmise ja läbivaatamise kord.
- (2) Eritrea vastu suunatud piiravad meetmed hõlmavad sõjalise tegevusega seotud tehnilise abi, väljaõppe, rahalise või muu toetuse pakkumise keeldu, samuti sellise tehnilise abi, väljaõppe, rahalise või muu toetuse Eritreast hankimise või saamise keeldu.
- (3) Otsusega 2010/127/ÜVJP nähakse ka ette teatavate Eritreasse suunduvate ja sealt saabuvate veoste kontrollimine ning õhusõidukite ja laevade puhul kohustus esitada liitu sissetoodavate või sealt väljaviidavate kaupade kohta täiendavat saabumis- või lahkumiseelset teavet. Kõnealune teave tuleks esitada kooskõlas nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrusega (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾.
- (4) Lisaks sellele sätestatakse otsusega 2010/127/ÜVJP julgeolekunõukogu või pädeva sanktsioonide komitee poolt kindlaks määratud isikute ja üksuste suhtes kehtestatavad piiravad finantsmeetmed ning keelatakse kõnealustele isikutele ning üksustele relvade ja sõjalise varustuse tarnimine, müük või üleandmine ning sellise tegevusega seotud toetuse ja teenuste pakkumine.

⁽¹⁾ ELT L 51, 2.3.2010, lk 19. Otsust on viimati muudetud otsusega 2010/414/ÜVJP (Vt käesoleva ELT lk 74).

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

▼B

Kõnealused piiravad meetmed tuleks kehtestada üksikisikute ja üksuste suhtes, kelle hulka kuuluvad muu hulgas Eritrea poliitiline ja sõjaline juhtkond, valitsus- ja poolriiklikud üksused ning samuti Eritrea territooriumil või mujal elavate Eritrea kodanike eraomandis olevad üksused, kes ÜRO seisukoha kohaselt rikuvad ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1907 (2009) kehtestatud relvaembargot, on andnud Eritrea kaudu abi relvastatud opositsioonirühmitustele, kelle eesmärk on nõrgestada piirkonna stabiilsust, on takistanud Djiboutit käsitleva ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1862 (2009) rakendamist, on kaitsnud, rahastanud, aidanud, toetanud, korraldanud, andnud neile väljaõpet või õhutanud üksikisikuid või rühmitusi sooritama vägivalda- või terroriakte teiste piirkonna riikide või nende kodanike suhtes ning takistanud julgeolekunõukogu poolt loodud kontrollirühma tööd.

- (5) Kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaldamisalasse ning seepärast on vaja nende rakendamiseks liitu puudutavas osas liidu tasandi seadusandlust, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.
- (6) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, nimelt õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele, õigust omandile ning õigust isikuandmete kaitsele. Käesolevat määrust tuleks kohaldada kooskõlas nimetatud õiguste ja põhimõtetega.
- (7) Käesolev määrus järgib ka täies ulatuses ÜRO põhikirjast tulenevaid liikmesriikide kohustusi ning julgeolekunõukogu resolutsioonide õiguslikult siduvat iseloomu.
- (8) Pidades silmas ohtu, mida olukord Eritreas kujutab rahvusvahelisele rahule ja julgeolekule selles piirkonnas ning et tagada kooskõla otsuse 2010/127/ÜVJP lisa muutmise ja läbivaatamise protsessiga, peaks nõukogul olema õigus muuta käesoleva määruse I lisas esitatud loetelu.
- (9) Käesoleva määruse I lisas esitatud loetelu muutmise kord peaks hõlmama nõuet teatada loetellu kantud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele põhjused, miks nad on kantud sanktsioonide komitee koostatud loetellu, et anda neile võimalus esitada märkusi. Kui on esitatud märkusi või olulisi uusi asitõendeid, peaks nõukogu nimetatud märkusi arvesse võttes vaatama oma otsuse läbi ning teavitama vastavalt asjaomast isikut, üksust või asutust.
- (10) Käesoleva määruse rakendamiseks ja liidus maksimaalse õiguskindluse saavutamiseks tuleks avalikustada nende füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või asutuste nimed ja muud asjakohased andmed, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid tuleb käesoleva määruse kohaselt külmutada. Füüsiliste isikute isikuandmete töötlemisel käesoleva määruse alusel tuleks järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste

▼B

andmete vaba liikumise kohta) ⁽¹⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ⁽²⁾.

- (11) Liikmesriigid peaksid kindlaks määrama käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavad karistused. Ettenähtud karistused peaksid olema proportsionaalsed, tõhusad ja hoiatavad.
- (12) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „tehniline abi” – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse ja muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, väljaõppe, oskusteabe ja töösüste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu, kaasa arvatud suuline abi;
- b) „rahalised vahendid” – igasugused finantsvarad ja tulud, sealhulgas:
- i) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, vekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;
 - ii) hoiused finantsasutustes või muudes asutustes, saldod, võlad ja võlakohustused;
 - iii) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumentid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaberite sertifikaadid, võlakirjad, vekslid, ostutähed, obligatsioonid ja tuletisväärtpaberite lepingud;
 - iv) intressitulu, dividendid või muu varadelt saadud või neist tulenev sissetulek;
 - v) krediit, tasaarvestusõigus, tagatised, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;
 - vi) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;
 - vii) dokumendid, mis tõendavad õigust rahalistele vahenditele või finantsressurssidele;
- c) „rahaliste vahendite külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse igasugune rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muutusi nende mahus, väärtuses, asukohas, omandiõiguses, valduses, iseloomus või otstarbes või muid muutusi, mis võimaldaksid nende rahaliste vahendite kasutamist, sealhulgas portfelli haldamist;

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

▼B

- d) „majandusressursid” – igasugune vara, nii materiaalne kui ka mittemateriaalne, nii kinnis- kui ka vallasasi, mis ei kuulu rahaliste vahendite hulka, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;
- e) „majandusressursside külmutamine” – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas, kuid mitte üksnes, neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;
- f) „sanktsioonide komitee” – julgeolekunõukogu komitee, mis on loodud vastavalt Somaaliat ja Eritread käsitlevate julgeolekunõukogu resolutsioonidega 751 (1992) ja 1907 (2009);
- g) „liidu territoorium” – territooriumid (sealhulgas õhuruum), mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingut selles kindlaksmääratud tingimuste kohaselt.

Artikkel 2

1. Keelatud on:

- a) anda otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Eritreas või kasutamiseks Eritreas sellist tehnilist abi, mis on seotud sõjalise tegevuse ning sõjaliste kaupade ühisesse Euroopa Liidu nimekirja⁽¹⁾ kantud relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide tarnimise, tootmise, hoolduse ja kasutamisega;
- b) anda ühelegi isikule, üksusele või asutusele Eritreas või kasutamiseks Eritreas sõjalise tegevuse rahastamiseks vahendeid või rahalist toetust, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust sõjaliste kaupade ühisesse ELi nimekirja kantud relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi ja vahendusteenuste otseseks või kaudseks osutamiseks;
- c) saada otse või kaudselt üheltki füüsiliselt või juriidiliselt isikult, üksuselt või asutuselt Eritreas sellist tehnilist abi, mis on seotud sõjalise tegevuse ning sõjaliste kaupade ühisesse ELi nimekirja kantud relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide tarnimise, tootmise, hoolduse ja kasutamisega;
- d) saada otse või kaudselt üheltki füüsiliselt või juriidiliselt isikult, üksuselt või asutuselt Eritreas sõjalise tegevuse rahastamiseks vahendeid või rahalist toetust, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust sõjaliste kaupade ühisesse ELi nimekirja kantud relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi ja vahendusteenuste otseseks või kaudseks osutamiseks;

⁽¹⁾ ELT C 69, 18.3.2010, lk 19.

▼B

e) osaleda teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine punktides a, b, c ja d osutatud keeldudest.

2. Lõike 1 punktides b ja d sätestatud keeldudest ei tulene asjaomastele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele mingit vastutust, juhul kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatult alust kahtlustada, et nende tegevus võiks eirata kõnealuseid keelde.

▼M1

3. Lõiget 1 ei kohaldata sellise tehnilise abi osutamise, rahastamise ja finantsabi suhtes, mis on seotud mittesurmava sõjalise varustusega, mis on ette nähtud üksnes humanitaar- või kaitseotstarbel kasutamiseks, kui sanktsioonide komitee on selle eelnevalt heaks kiitnud.

4. Lõiget 1 ei kohaldata sellise tehnilise abi osutamise, rahastamise ja finantsabi suhtes, mis on seotud kaitseriietuse, sealhulgas kuulivestide ja sõdurikiivritega, mida ajutiselt ekspordivad Eritreasse ÜRO töötajad, meedia esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad üksnes isiklikuks kasutamiseks.

▼B*Artikkel 3*

1. Et tagada otsuse 2010/127/ÜVJP artikli 1 range täitmine, tuleb kõikide kaupade kohta, mis tuuakse Eritreast õhusõidukite ja laevadega liidu tolliterritooriumile ja viiakse liidu tolliterritooriumilt Eritreasse, esitada saabumis- ja lahkumiseelne teave asjaomaste liikmesriikide pädevatele ametiasutustele.

2. Saabumis- või lahkumiseelse teabe andmise kohustust reguleerivad eeskirjad, eelkõige järgitavad tähtajad ja nõutavad andmed, on esitatud määruse (EMÜ) nr 2913/92 sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone ning tollideklaratsioone käsitlevates sätetes ning komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92) ⁽¹⁾.

3. Lisaks sellele peavad isikud, kes viivad kauba Eritreasse või toovad selle Eritreast õhusõidukitel ja laevadel või vastutavad sellise kaubaveo eest, või nende esindajad teatama, kas kõnealused kaubad on kantud sõjaliste kaupade ühisesse ELi nimekirja.

4. Kuni 31. detsembrini 2010 võib sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioonid ning käesolevas artiklis nõutud lisaandmed esitada kirjalikult, kasutades kaubandus-, sadama- või veodokumentatsiooni, tingimusel et see sisaldab vajalikke andmeid.

5. Alates 1. jaanuarist 2011 tuleb käesolevas artiklis nõutud lisaandmed edastada vajaduse korral kas kirjalikult või kasutada sisenemise ja väljumise ülddeklaratsioone.

⁽¹⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

▼B*Artikkel 4*

1. Külmutatakse kõik I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele kuuluvad, nende valduses või kontrolli all olevad rahalised vahendid ja majandusressursid.
2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikute, üksuste või asutuste käsutusse ega nende toetuseks.
3. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmetest kõrvalehoidmine.
4. Artiklis 2 sätestatud keelust ei tulene asjaomastele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele mingit vastutust, juhul kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatult alust kahtlustada, et nende tegevus võiks eirata kõnealust keeldu.
5. I lisas on esitatud julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1907 (2009) punkti 15 ja punkti 18 alapunkti b alusel kindlaks määratud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ja asutused.
6. I lisas on toodud julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee esitatud põhjused, miks asjaomased isikud, üksused ja asutused loetellu kanti.
7. Võimaluse korral kantakse I lissasse teave, mille on esitanud julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee ning mis on vajalik asjaomaste füüsilistele või juriidilistele isikute, üksuste või asutuste identifitseerimiseks. Füüsilistele isikute puhul võib selline teave sisaldada nime, sealhulgas varjunime, sünniaega ja -kohta, kodakondsust, passi- ja ID-kaardi numbrit, sugu, aadressi, kui see on teada, ning positsiooni või ametit. Juriidilistele isikute, üksuste või asutuste puhul võib selline teave sisaldada nime, registrisse kandmise kohta ja kuupäeva, registrinumbrit ja tegevuskohta. Samuti kantakse I lissasse julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee poolt loetellu kandmise kuupäev.

Artikkel 5

1. Erandina artiklist 4 võivad II lisas loetletud veebilehtedel osutatud liikmesriikide pädevad asutused nende poolt asjakohaseks peetavatel tingimustel lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside vabastamist või teatavate rahaliste vahendite või muude majandusressursside kättesaadavaks tegemist, olles eelnevalt kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või muud majandusressursid on:
 - a) vajalikud I lisas loetletud isikute ja nende ülalpeetavate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpooteegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

▼B

- b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste pakkumisega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja vastavate kulude hüvitamiseks või
- c) ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest,

tingimusel, et asjaomane liikmesriik on teavitanud sanktsioonide komiteed kõnealuste asjaolude kindlakstegemisest ja kavatsusest anda asjakohane luba ning kui sanktsioonide komitee ei ole kolme tööpäeva jooksul pärast sellise teate kättesaamist teatanud, et ta on sellele vastu.

2. Erandina artiklist 4 võivad II lisas loetletud veebilehtedel osutatud liikmesriikide pädevad asutused anda loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside vabastamiseks või teatavate külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside kättesaadavaks tegemiseks pärast seda, kui nad on kindlaks teinud, et need rahalised vahendid või muud majandusressursid on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks, ning tingimusel, et nad on selle asjaolu kindlakstegemisest teatanud sanktsioonide komiteele ja komitee on selle heaks kiitnud.

3. Asjaomane liikmesriik teatab teistele liikmesriikidele ja komisjonile kõigist lõigete 1 ja 2 alusel antud lubadest.

Artikkel 6

Erandina artiklist 4 võivad II lisas loetletud veebilehtedel osutatud liikmesriikide pädevad asutused lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) kohus, haldusorgan või vahekohus on rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes kasutanud kinnipidamisõigust enne kuupäeva, mil artiklis 4 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus oli sanktsioonide komitee või julgeolekunõukogu poolt kindlaks määratud, või on teinud nende kohta enne osutatud kuupäeva otsuse;
- b) rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse ainult sellise kinnipidamisõigusega tagatud või sellise otsusega tunnustatud nõuete rahuldamiseks kõnealuseid nõudeid omavate isikute õigusi reguleerivate õigusnormidega seatud piires;
- c) kõnealusest kinnipidamisõigusest või otsusest ei saa kasu I lisas loetletud isikud, üksused või asutused;
- d) kinnipidamisõiguse või otsuse tunnustamine ei ole vastuolus asjaomase liikmesriigi avaliku korraga ning
- e) liikmesriik on kinnipidamisõiguse või otsuse sanktsioonide komiteele teatavaks teinud.

Artikkel 7

1. Artikli 4 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele järgmiste summade lisamise suhtes:

- a) nende kontode intressid või muud tulud või

▼B

- b) maksed, mis tulenevad lepingutest, kokkulepetest või kohustustest, mis sõlmiti või tekkisid enne kuupäeva, millal artiklis 4 osutatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus on sanktsioonide komitee või julgeolekunõukogu poolt kindlaks määratud,

tingimusel et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt artikli 4 lõiget 1.

2. Artikli 4 lõige 2 ei takista liidu finants- või krediidasutustel külmutatud kontode krediteerimist, kui loetelus nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse kontole kantakse üle rahalisi vahendeid, tingimusel et kõik neile kontodele lisatavad summad samuti külmutatakse. Finants- või krediidasutus peab pädevatele asutustele sellistest ülekannetest viivitamata teatama.

Artikkel 8

1. Keelatud on:

- a) anda otse või kaudselt ühelegi I lisas loetletud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele sellist tehnilist abi, mis on seotud sõjalise tegevuse ning sõjaliste kaupade ühisesse ELi nimekirja kantud relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide tarnimise, tootmise, hoolduse ja kasutamisega;
- b) anda otse või kaudselt ühelegi I lisas loetletud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele rahalisi vahendeid või rahalist toetust sõjalise tegevuse rahastamiseks, sealhulgas eelkõige toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust sõjaliste kaupade ühisesse ELi nimekirja kantud relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või nendega seotud tehnilise abi ja vahendusteenuste osutamiseks.

2. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõikes 1 nimetatud keelust kõrvalhoidmine.

3. Artikli 1 punktis b sätestatud keelust ei tulene asjaomastele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele mingit vastutust, juhul kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatult alust kahtlustada, et nende tegevus võiks eirata kõnealuseid keelde.

Artikkel 9

Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine või kättesaadavaks tegemisest keeldumine, mis on teostatud heas usus, eeldusel et selline tegu on kooskõlas käesoleva määrusega, ei pane finantskohustusi ühelegi seda teostavale füüsilisele või juriidilisele isikule või üksusele või selle juhtidele või töötajatele, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahalised vahendid ja majandusressursid on külmutatud hooletuse tõttu.

▼B*Artikkel 10*

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning asutused:

- a) esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks artikli 4 kohaselt külmutatud arvete ja rahasummade kohta, II lisas loetletud liikmesriikide pädevatele asutustele, mis asuvad nende elu- või asukohaks olevas liikmesriigis, ja edastama nimetatud teabe kas otse või kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile;
- b) tegema koostööd II lisas loetletud veebilehtedel nimetatud pädevate asutustega kõnealuse teabe kontrollimisel.

2. Kogu käesoleva artikli kohaselt esitatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see esitati või saadi.

Artikkel 11

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad üksteisele nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud mis tahes muu asjakohase teabe, eelkõige teabe määruse rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning siseriiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 12

1. Kui julgeolekunõukogu või sanktsioonide komitee kannab füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetellu, kannab nõukogu sellise füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse I lissasse. Nõukogu edastab oma otsuse ja loetelusse kandmise põhjused asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, andes asjaomasele füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele võimaluse esitada oma märkused.

2. Kui esitatakse märkusi või olulisi uusi asitõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast füüsilist või juriidilist isikut, üksust või asutust.

3. Kui ÜRO otsustab mõne füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse loetelust välja arvata või muuta loetellu kantud füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või asutuse andmeid, muudab nõukogu vastavalt I lisa.

Artikkel 13

Komisjonil on õigus liikmesriikide esitatud teabe alusel II lisa muuta.

▼B*Artikkel 14*

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad käesoleva määruse sätete rikkumise eest kohaldatavate karistuste kohta ning võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada nende karistuste rakendamine. Karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.
2. Liikmesriigid teatavad neist eeskirjadest komisjonile viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ning teavitavad komisjoni kõikidest nende hilisematest muudatustest.

Artikkel 15

1. Liikmesriigid määravad kindlaks käesolevas määruses osutatud pädevad asutused ja esitavad need II lisas loetletud veebilehtedel. Liikmesriigid teavitavad komisjoni kõigist II lisas loetletud veebilehete aadresside muudatustest enne selliste muudatuste tegemist.
2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni oma pädevatest asutustest, sealhulgas esitavad nende pädevate asutuste kontaktandmed, viivitamata pärast käesoleva määruse jõustumist ja teavitavad komisjoni viivitamata igast hilisemast muudatusest
3. Kui käesolev määrus sätestab nõude komisjoni teavitada või temaga suhelda, tuleb selleks kasutada II lisas esitatud aadressi ja muid kontaktandmeid.

Artikkel 16

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) liidu territooriumil, kaasa arvatud tema õhuruumis;
- b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluva õhusõiduki ja laeva pardal;
- c) liikmesriikide kodanike suhtes liidu territooriumil või väljaspool seda;
- d) juriidiliste isikute, üksuste või asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi õiguse alusel;
- e) juriidiliste isikute, üksuste või asutuste äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt toimub liidu territooriumil.

Artikkel 17

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval. Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

**Artiklites 4, 5, 6, 7, 8 ja 12 osutatud füüsilised ja juriidilised isikud, üksused
ja asutused**

▼ **M1***II LISA***Veebilehed teabega artiklites 5, 6, 7 ja 10 osutatud pädevate asutuste kohta ja aadress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile**

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGAARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

TŠEHHI VABARIIK

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TAANI

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

SAKSAMAA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

EESTI

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IIRIMAA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

KREEKA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISPAANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANTSUSMAA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>▼ **M2**

HORVAATIA

<http://www.mvep.hr/sankcije>▼ **M1**

ITAALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KÜPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LÄTI

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LEEDU

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ **M1**

MADALMAAD

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMEENIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SOOME

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ROOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

ÜHENDKUNINGRIIK

www.fc.gov.uk/competentauthorities

Adress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

Euroopa Komisjon

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

Office EEAS 02/309

B-1049 Bruxelles/Brussel (BELGIQUE/BELGIË)

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu